

AUFBAU HAUS

MAI 2017

TAK THEATER IM AUFBAU HAUS

05 FR | 20:00

STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN.

NORWAY TODAY

16 DI | 19:00

BECOME FLÜCHTLING

21 SO | 19:00

DIE ERSTE JÜDISCHE REPUBLIK

**GALERIE
KAI DIKHAS**

BIS 03.06.

**KALI BERGA.
DER SCHWARZE
BERG**

CLB BERLIN

13. – 24.05.

**KOORDINA-
TENSYSTEM**

**KUNSTRAUM
DIKHAS DUR**

BIS 03.06.

**KALI BERGA.
DER SCHWARZE
BERG**

PRINCE CHARLES

01 MO | 14:00

**SUOL – BLOCK
PARTY**

03 MI | 20:00

OH WONDER

04 DO | 21:00

**XJAZZ & HHDS:
SUFF DADDY &
THE LUNCH
BIRDS + ACE
TEE**

05 FR | 21:30

**XJAZZ: MOSES
BOYD**

05 FR | 23:00

**XJAZZ: SESSI-
ON VICTIM FT.
EROBIQUE**

06 SA | 23:00

**THE WHAT X
BAAMBI
LOUNGE**

10 MI | 21:00

SEVDALIZA

12 FR | 23:00

**SUPERDRY W/
MARSHALL
JEFFERSON**

13 SA | 18:00

RIPS & RAPS

19 FR | 21:00

**DELE SOSIMI
(LIVE) & DANNY
KRIVIT**

20 SA | 23:00

**YOU ARE
GOLD!**

27 SA | 23:00

**RED LIGHT
DISTRICT**



www.aufbauhaus.de

Vi.S.d.P. Aufbau Media Betreuungsgesellschaft mbH

Prinzenstraße 85 D, 10969 Berlin, janssen@aufbau-media.de

AUFBAU HAUS

MAI 2017

TERMINÜBERSICHT

01 Mo	14:00 Prince Charles SUOL – BLOCK PARTY W/ JIMPSTER, CHOPSTICK & JOHNJON, CINTHIE, TILL VON SEIN, MEGGY & PABLO FIERRO	Party
03 Mi	20:00 Prince Charles OH WONDER	Konzert
04 Do	21:00 Prince Charles XJAZZ: SUFF DADDY + ACE TEE & HIP HOP DON'T STOP	Konzert & Clubnacht
05 Fr	20:00 TAK STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN. NORWAY TODAY	Theater
	21:30 Prince Charles XJAZZ: MOSES BOYD	Konzert
	23:00 Prince Charles XJAZZ: SESSION VICTIM FT. EROBIQUE	Clubnacht
06 Sa	23:00 Prince Charles THE WHAT X BAAMBI LOUNGE	Clubnacht
10 Mi	21:00 Prince Charles SEVDALIZA	Konzert
12 Fr	19:00 CLB KOORDINATENSYSTEM MIT TANZKOOPERATIVE ISADORINO GORE	Ausstellungseröffnung & Performance
	23:00 Prince Charles SUPERDRY W/ MARSHALL JEFFERSON	Clubnacht

13 Sa	18:00 Prince Charles RIPS & RAPS – BBQ & FEINSTER RAP AUS DIRTY SOUTH	BBQ & Clubnacht
16 Di	19:00 TAK BECOME FLÜCHTLING	Theater
19 Fr	21:00 Prince Charles DIMENSIONS FESTIVAL: DELE SOSIMI (LIVE) & DANNY KRIVIT	Konzert & Clubnacht
20 Sa	23:00 Prince Charles YOU ARE GOLD! BY THE FRESH PRINCE CLUB	Clubnacht
21 So	19:00 TAK DIE ERSTE JÜDISCHE REPUBLIK	Theater
27 Sa	23:00 Prince Charles RED LIGHT DISTRICT	Clubnacht

Ausstellungen alle bei freiem Eintritt:

CLB Berlin

KOORDINATENSYSTEM
13.-24.05., Mo - Fr 14:00 - 19:00, Sa + So 12:00 - 19:00

Galerie Kai Dikhas

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG
bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

Kunstraum Dikhas Dur

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG
bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung,
Zugang über Galerie Kai Dikhas



TAK THEATER IM AUFBAU HAUS

STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN. NORWAY TODAY

von Igor Bauersima

Die lebensmüde Julie sucht im Chatroom nach einem Gleichgesinnten, der mit ihr in den Tod gehen will - darauf meldet sich August. Sie verabreden sich in Norwegen, um sich gemeinsam von einer Klippe zu stürzen. Doch je näher der geplante Todessprung rückt, desto konkreter wird ihre Auseinandersetzung mit dem Leben.

Ein Zeitungsartikel, der davon berichtete, dass sich ein Norweger mit einer jungen Österreicherin im Internet zum Suizid verabredete, inspirierte den Autor Igor Bauersima, die letzten Stunden der beiden Jugendlichen zu rekonstruieren: „Alle tun so, als wären sie wer, und sind dabei wer ganz anderes nicht.“ Bauersima fängt das Lebensgefühl einer ganzen Generation ein. Einer Generation, die in dem Bewusstsein aufwächst, dass alles möglich ist, aber nichts bleibt. Dies gipfelt in dem Glauben der beiden Protagonisten, dass nur der Tod echt ist und die absolute Freiheit verspricht.

Mit: Alexandra Sinelnikova und Marius Ahrendt (Studierende Schauspielstudio Dresden), Leitung: Ben Daniel Jöhnk

Ein Gastspiel des Staatsschauspiel Dresden
05 Fr 20:00 | 13 €, erm. 10 € | Theater

BECOME FLÜCHTLING

Theaterprojekt von Amaro Drom e.V. im Rahmen von Dikhen Amen! Seht uns!

Gzim und Petro Berisha wachen frühmorgens auf und sitzen in einem Flugzeug nach Priština im Kosovo. Sie sind in Hannover aufgewachsen, zur Schule gegangen und wollten studieren. Im Priština angekommen, geht es mit dem Bus weiter nach Puje, wo sie mit anderen Roma in einem Wohnheim leben. Dort finden sie schnell Gleichgesinnte. Sie rappen in deutscher Sprache und genießen den Urlaub im Kosovo. Bis sie plötzlich begreifen, dass sie hier keinen Urlaub machen, sondern auf unbestimmte Zeit leben müssen.

Become Flüchtling zeigt wie es ist, zum Flüchtling zu werden. Das Projekt schafft ein neues Bewusstsein für die verbreitete Abschiebep Praxis, die aus einem Deutschen über Nacht einen Flüchtling macht. Sandra Selimovic, selbst Geflüchtete, entwickelt das Stück mit jugendlichen Roma von Amaro Drom e.V. und mit professionellen Schauspielern,innen aus der Roma- und Sinti-Community und bietet mit dieser Vorführung einen Einblick in ihre Arbeit.

Schauspiel: Isosif Stavarache, Josef, Estera J., Joschla Weiß, Slaviša Marković, Nebojša Marković u.a., Regie: Sandra Selimović, Dramaturgie: Hanna al Taher, Projektsistent: José Fernandez Ortega, Projektleitung: Joschla Weiß

Dikhen Amen! Seht uns! wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben! Der Fonds Soziokultur ermöglicht hauptsächlich die Umsetzung des Theaterprojekts Become Flüchtling.

16 Di 19:00 | Eintritt frei | Theater

DIE ERSTE JÜDISCHE REPUBLIK

Komödie zum 101. Todestag von Scholem Alejchem

Man stelle sich vor ... 13 Menschen ... zufällig 13 Juden ... stranden auf einer einsamen Insel - der Ausgangspunkt für Abenteuer, Zank und eine Komödie, die es in sich hat!

Scholem Alejchem (1859-1916) ist einer der wichtigsten Autoren jiddischer Sprache und gilt als der größte jiddische Humorist. Zu Lebzeiten weltbekannt und von Jüdinnen und Juden als Volksheld verehrt, ist Alejchem heute in Deutschland fast vergessen. Zum 100. Todestag des Volksschriftstellers im Mai 2016 erinnerten Georg Stephan und Yannik Böhmer seiner mit der Premiere ihrer Bühnenbearbeitung des Romans Die erste Jüdische Republik. Das komödiantische Solo ist seitdem mehrfach aufgeführt worden und kehrt im Mai, zum 101. Todestag Scholem Alejchems, mit freundlicher Unterstützung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ins TAK Theater im Aufbau Haus zurück.

Es spielt: Georg Stephan, Regie: Yannik Böhmer

21 So 19:00 | 10 €, erm. 6 € | Theater

PRINCE CHARLES

SUOL – BLOCK PARTY W/ JIMPSTER, CHOPSTICK & JOHNJON, CINTHIE, TILL VON SEIN, MEGGY & PABLO FIERRO

01 Mo 14:00 | Eintritt frei | Party

OH WONDER

03 Mi 20:00 | Konzert

XJAZZ: SUFF DADDY + ACE TEE & HIP HOP DON'T STOP

04 Do 21:00 | VVK 24,90 € & 10 € | Konzert & Clubnacht

XJAZZ: MOSES BOYD

05 Fr 21:30 | VVK 16,10 € | Konzert

XJAZZ: SESSION VICTIM FT. EROBIQUE

05 Fr 23:00 | 12 € | Clubnacht

THE WHAT X BAAMBI LOUNGE

06 Sa 23:00 | 10 € | Clubnacht

SEVDALIZA

10 Mi 21:00 | VVK 18,70 € | Konzert

SUPERDRY W/ MARSHALL JEFFERSON

12 Fr 23:00 | Clubnacht

RIPS & RAPS – BBQ & FEINSTER RAP AUS DIRTY SOUTH

13 Sa 18:00 | BBQ & Clubnacht

DIMENSIONS FESTIVAL INTERNATIONAL SERIES: DELE SOSIMI (LIVE) & DANNY KRIVIT

19 Fr 21:00 | 18 € | Konzert & Clubnacht

YOU ARE GOLD! BY THE FRESH PRINCE CLUB

20 Sa 23:00 | 10 € | Clubnacht

RED LIGHT DISTRICT

27 Sa 23:00 | Clubnacht

STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN. NORWAY TODAY
05 Fr im TAK



GALERIE KAI DIKHAS

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG

Nach einigen Jahren des intensiven Austauschs mit der polnischen Roma-Künstlergruppe Jaw Dikh! (Offener Blick!) um Małgorzata Mirga-Tas zeigt die Galerie Kai Dikhas nun Kali Berga. Der schwarze Berg, eine von Dr. Wojciech Szymanski kuratierte Gruppenausstellung, Małgorzata Mirga-Tas, Ladislava Gažiová, Delaine und Damian Le Bas und Emilia Rigová zeigen Arbeiten, die 2016 entstanden sind und zuerst in der Galerie Księgarnia/Wystawa in Krakau zu sehen waren.

Die Künstler_innen von Jaw Dikh! kommen aus Czarna Góra oder Kali Berga (Schwarzer Berg) wie es auf Romanes heißt, einem Dorf, das die beiden Regionen Podhale und Spisz verbindet und dabei auch zwei Gemeinschaften beheimatet, die Goralen und die Roma. Der Titel verortet den Ursprung der Ausstellung nicht nur klar, sondern erstellt ein mehrschichtiges Bedeutungskonstrukt: Der Kali Bari Berga ist ein großer schwarzer Berg, aber Kali Berga ist auch ein Durchgangsort mit dem Blick auf die höher gelegenen Regionen Bukowina und Białka Tatrzńska. Und diese Perspektive ist eben nicht nur landschaftlich zu verstehen, sondern bestimmt auch das Zusammenleben der Communities der Goralen und Roma: Die anderen, die Nicht-Ansässigen, bevorzugen die Vogelperspektive, den (Welt-) Blick nach unten - von oben herab.

Kali Berga ist auch der heilige Berg der indischen Göttin Kali, der Göttin der Zeit, des Wandels und der Zerstörung. Kali verkörpert der Legende nach die Mutter aller Roma, die berühmteste schwarz-(häutige) Figur in der polnischen Literatur, die immer als die Figur des Fremden galt. In diesem Sinne wird der schwarze Berg zu ihrem Berg, zu Kalis Berg.

Kali Berga ist also nicht nur eine Schöpfung der Natur, sondern ein Topos der Kunst. Zudem lässt sich der Name leicht ins Englische übersetzen und wird mit der 1933 in North Carolina gegründeten legendären Kunstschule - dem berühmten Black Mountain College - in Verbindung gebracht.

Kali Berga ist ein Ort des Zusammenkommens. Ein Ort unmerklicher Veränderungen, an dem die Zeit kaum Spuren hinterlässt. Er ist, das wird man sehen, ein magischer Berg.

In Kooperation mit Jaw Dikh!

Ausstellung bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

KUNSTRAUM DIKHAS DUR

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG

Informationen siehe Galerie Kai Dikhas

Ausstellung bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung, Zugang über Galerie Kai Dikhas

KOORDINATENSYSTEM

13.-24.05. im CLB Berlin

